

4. »Contracting Government« means any Government which has deposited an instrument of ratification or has given notice of adherence to this Convention.

Article III.

1. The Contracting Governments agree to establish an International Whaling Commission, hereinafter referred to as the Commission, to be composed of one member from each Contracting Government. Each member shall have one vote and may be accompanied by one or more experts and advisers.

2. The Commission shall elect from its own members a Chairman and a Vice Chairman and shall determine its own Rules of Procedure. Decisions of the Commission shall be taken by a simple majority of those members voting except that a three-fourths majority of those members voting shall be required for action in pursuance of Article V. The Rules of Procedure may provide for decisions otherwise than at meetings of the Commission.

3. The Commission may appoint its own Secretary and staff.

4. The Commission may set up, from among its own members and experts or advisers, such committees as it considers desirable to perform such functions as it may authorize.

5. The expenses of each member of the Commission and of his experts and advisers shall be determined and paid by his own Government.

6. Recognizing that specialized agencies related to the United Nations will be concerned with the conservation and development of whale fisheries and the products arising therefrom and desiring to avoid duplication of functions, the Contracting Governments will consult among themselves within two years after

4. »Kontraherende regering«: Enhver regering, der har deponeret ratifikationsdokumentet eller givet meddelelse om tiltrædelse af nærværende konvention.

Artikel III.

1. De kontraherende regeringer er enige om at nedsætte en international hvalfangstkommission, herefter kaldet kommissionen, der skal sammensættes af eet medlem fra hver af de kontraherende regeringer. Hvert medlem har een stemme og kan være ledsaget af en eller flere eksperter og rådgivere.

2. Kommissionen vælger blandt sine medlemmer en formand og en næstformand, og den fastsætter selv sin Forretningsorden. Kommissionens beslutninger vedtages ved simpelt flertal blandt de stemmeafgivende medlemmer, idet der dog udkræves $\frac{3}{4}$'s majoritet blandt de stemmeafgivende medlemmer til foranstaltninger i henhold til artikel V. Forretningsordenen kan indeholde bestemmelse om, at beslutninger kan træffes på anden måde end på kommissionens møder.

3. Kommissionen kan selv udpege sin sekretær og sit personale.

4. Kommissionen kan blandt sine medlemmer og eksperter eller rådgivere nedsætte sådanne udvalg, som den måtte anse for ønskelige til at gennemføre sådanne opgaver, som den måtte legalisere.

5. Udgifterne til et kommissionsmedlem, dennes eksperter og rådgivere fastsættes og betales af vedkommende egen regering.

6. De kontraherende regeringer, der erkender, at særlige institutioner, tilknyttet De forenede Nationer, vil være interesserede i spørgsmålet om bevarelsen og udviklingen af hvalfangsten samt de derved fremskaffede produkter, vil, for at undgå dobbelt administration, inden 2 år efter denne konventions ikraft-træ-